Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►B

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2019/1720

ze dne 14. října 2019

o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Nikaragui

(Úř. věst. L 262, 15.10.2019, s. 58)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/607 ze dne 4. května 2020	L 139 I	4	4.5.2020
►M2	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1467 ze dne 12. října 2020	L 335	18	13.10.2020

▼B

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2019/1720

ze dne 14. října 2019

o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Nikaragui

Článek 1

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k tomu, aby zabránily ve vstupu na své území nebo průjezdu přes své území fyzických osobám:

a) které jsou odpovědné za vážné porušování nebo nedodržování lidských práv nebo represi proti občanské společnosti a demokratické opozici v Nikaragui;

b) jejichž jednání, politiky nebo činnosti jinak ohrožují demokracii nebo právní stát v Nikaragui;

c) jež jsou spojené s osobami uvedenými v písmenech a) a b),

jak jsou uvedeny v příloze.

2. Odstavec 1 neukládá členským státům povinnost odmítnout vstup na své území svým státním příslušníkům.

3. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinností podle mezinárodního práva, zejména:

a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace;

b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané nebo konané pod záštitou Organizace spojených národů;

c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách; nebo

d) na základě smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt) uzavřené mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.

4. Odstavec 3 se vztahuje rovněž na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

5. Členský stát, který udělí výjimku podle odstavce 3 nebo 4, musí o všech takových případech řádně informovat Radu.

6. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření stanovených v odstavci 1, pokud je cesta dotyčné osoby odůvodněna naléhavou humanitárními potřebou nebo účastí na mezivládních zasedáních a na zasedáních podporovaných nebo pořádaných Unií nebo členským státem vykonávajícím předsednictví v rámci OBSE, na nichž je veden politický dialog, který přímo podporuje politické cíle sledované omezujícími opatřeními, včetně podpory lidských práv a právního státu v Nikaragui.

▼B

7. Členský stát, který hodlá udělit výjimky uvedené v odstavci 6, tuto skutečnost oznámí písemně Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznese námitku, může o udělení navrhované výjimky rozhodnout Rada kvalifikovanou většinou.

8. Pokud členský stát povolí podle odstavce 3, 4, 6 nebo 7 osobám uvedeným na seznamu v příloze vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení striktně omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, jichž se přímo týká.

Článek 2

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které náleží fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům:

a) které jsou odpovědné za vážné porušování nebo nedodržování lidských práv nebo represi proti občanské společnosti a demokratické opozici v Nikaragui;

b) jejichž jednání, politiky nebo činnosti jinak ohrožují demokracii nebo právní stát v Nikaragui;

c) jež jsou spojené s právnickými nebo fyzickými osobami, subjekty či orgány uvedenými v písmenech a) a b);

jak jsou uvedeny v příloze, nebo které jsou těmito osobami, subjekty či orgány vlastněny, drženy či ovládány.

2. Fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze ani v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

3. Příslušný orgán členského státu může povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považuje za vhodné, pokud shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v příloze a rodinných příslušníků závislých na těchto fyzických osobách, včetně plateb za potraviny, plateb nájemného nebo splátek hypoték, plateb za léky a lékařskou péči a plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů spojených s poskytováním právních služeb;

c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů;

d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud příslušný orgán oznámí příslušným orgánům ostatních členských států a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, proč se domnívá, že by konkrétní povolení mělo být uděleno; nebo

▼B

e) určené k platbě na účet nebo z účtu diplomatické mise, konzulárního úřadu nebo mezinárodní organizace požívající výsad podle mezinárodního práva, pokud mají být tyto platby použity pro služební účely této diplomatické mise, konzulárního úřadu nebo mezinárodní organizace.

Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

4. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány členského státu povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem rozhodčího nálezu, který byl vydán přede dnem zařazení fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu podle odstavce 1 na seznam uvedený v příloze, nebo předmětem soudního nebo správního rozhodnutí vydaného v Unii nebo soudního rozhodnutí vykonatelného v dotčeném členském státě, a to před tímto dnem nebo po něm;

b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení nároků zajištěných takovým nálezem či rozhodnutím nebo uznaných za platné takovým nálezem či rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, kterými se řídí práva osob uplatňujících takové nároky;

c) nález či rozhodnutí není ve prospěch fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených na seznamu v příloze; a

d) uznání nálezu či rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

5. Odstavec 1 nebrání fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům zařazeným na seznam obsažený v příloze provést platbu vyplývající ze smlouvy nebo dohody, jež byla uzavřena před jejich zařazením, nebo z povinnosti, jež před tímto zařazením vznikla, jestliže dotčený členský stát shledá, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží fyzická nebo právnická osoba, subjekt či orgán uvedené v odstavci 1.

6. Odstavec 2 se nepoužije, jsou-li na zmrazené účty připsány:

a) úroky nebo jiné výnosy z těchto účtů;

b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od nějž se na tyto účty vztahují opatření podle odstavců 1 a 2; nebo

c) platby splatné na základě soudního či správního rozhodnutí nebo rozhodčího nálezu, které byly vydány v Unii nebo jsou vykonatelné v dotčeném členském státě;

▼B

pokud se na veškeré takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahují opatření podle odstavce 1.

Článek 3

Odchylně od čl. 2 odst. 1 a 2 mohou příslušné orgány členských států povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, které náleží fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedenému v příloze, nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedenému v příloze, pokud rozhodnou o tom, že poskytnutí těchto finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů je nezbytné pro humanitární účely, jako jsou například dodávky pomoci nebo jejich usnadnění, včetně zdravotnického vybavení, potravin nebo přepravy humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo evakuace z Nikaraguy.

Článek 4

1. Rada na návrh členského státu nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“) jednomyslně rozhoduje o sestavení nebo změně seznamu uvedeného v příloze.

2. Rada sdělí dotčené fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu své rozhodnutí podle odstavce 1 včetně důvodů zařazení na seznam buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jim umožní se k věci vyjádřit.

3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí podle odstavce 1 přezkoumá a dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.

Článek 5

1. V příloze jsou uvedeny důvody pro zařazení fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů podle čl. 1 odst. 1 a čl. 2 odst. 1 na seznam.

2. V příloze jsou rovněž uvedeny dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených fyzických nebo právnických osob, subjektů nebo orgánů. V případě fyzických osob mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně dalších používaných jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. V případě právnických osob, subjektů nebo orgánů mohou tyto informace zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

Článek 6

1. Rada a vysoký představitel zpracovávají osobní údaje za účelem plnění svých úkolů podle tohoto rozhodnutí:

▼B

a) pokud jde o Radu, za účelem přípravy a provádění změn přílohy;

b) pokud jde o vysokého představitele, za účelem přípravy změn přílohy.

2. Rada a vysoký představitel mohou případně zpracovávat příslušné údaje, které se týkají trestných činů spáchaných fyzickými osobami zařazenými na seznam a odsouzení za spáchání trestného činu nebo bezpečnostních opatření vztahujících se na tyto osoby, pouze v takovém rozsahu, v jakém je toto zpracování nezbytné pro přípravu přílohy.

3. Pro účely tohoto rozhodnutí se Rada a vysoký představitel určují jako „správce“ ve smyslu čl. 3 bodu 8 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([1]) s cílem zajistit, aby dotčené fyzické osoby mohly vykonávat svá práva podle nařízení (EU) 2018/1725.

Článek 7

Nesmí být uspokojen žádný nárok vyplývající ze smlouvy nebo transakce, jejichž plnění nebo uskutečnění bylo přímo nebo nepřímo, zcela nebo částečně dotčeno opatřeními uloženými tímto rozhodnutím, a to včetně náhrady škody nebo jiných nároků tohoto druhu, jako je nárok na náhradu nebo nárok vyplývající ze záruky, zejména nárok na prodloužení doby platnosti nebo vyplacení dluhopisů, záruk nebo příslibu odškodnění v jakékoli formě, zejména finančních záruk nebo příslibů finančního odškodnění, je-li vznesen:

a) fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány uvedenými na seznamu v příloze;

b) jakýmikoli fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány jednajícími prostřednictvím nebo jménem osob, subjektů či orgánů uvedených v písmeni a).

Článek 8

Pro dosažení co největšího účinku opatření stanovených v tomto rozhodnutí podporuje Unie třetí státy v přijímání omezujících opatření podobných těm, která jsou stanovena v tomto rozhodnutí.

▼M2

Článek 9

Toto rozhodnutí se použije do 15. října 2021 a je průběžně přezkoumáváno. Bude-li mít Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, odpovídajícím způsobem prodlouží jeho použitelnost nebo je změní.

▼B

Článek 10

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

([1]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

▼B

PŘÍLOHA

SEZNAM FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSOB, SUBJEKTŮ A ORGÁNŮ PODLE ČLÁNKŮ 1 A 2

▼M1

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Ramón Antonio AVELLÁN MEDAL	Datum narození: 11. listopadu 1954 Místo narození: Jinotepe, Nikaragua Číslo pasu: A0008696 Vydán: 17. října 2011 Platnost: 17. října 2021 Pohlaví: muž	Zástupce generálního ředitele nikaragujské státní policie a bývalý velitel policie v Masaye. Odpovědný za závažné porušování lidských práv a za potlačování občanské společnosti a demokratické opozice v Nikaragui, včetně koordinace represí vůči demonstrantům v Masaye v roce 2018.	4.5.2020
2.	Sonia CASTRO GONZÁLEZOVÁ	Datum narození: 29. září 1967 Místo narození: Carazo, Nikaragua Číslo pasu: A00001526 Vydán: 19. listopadu 2019 Platnost: 19. listopadu 2028 Číslo průkazu totožnosti: 0422909670000N Pohlaví: žena	Zvláštní poradkyně prezidenta Nikaragui v otázkách zdraví a bývalá ministryně zdravotnictví. Odpovědná za závažné porušování lidských práv a za potlačování občanské společnosti a demokratické opozice v Nikaragui, mimo jiné tím, že bránila přístupu k rychlé lékařské pomoci pro zraněné civilní obyvatelstvo zapojené do demonstrací a nařídila personálu nemocnice hlásit demonstranty, které do nemocnice dopravila policie.	4.5.2020

▼M1

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
3.	Francisco Javier DÍAZ MADRIZ	Datum narození: 3. srpna 1961 Pohlaví: muž	Generální ředitel nikaragujské státní policie od 23. srpna 2018 a bývalý zástupce generálního ředitele nikaragujské státní policie. Odpovědný za závažné porušování lidských práv a za potlačování občanské společnosti a demokratické opozice v Nikaragui, včetně toho, že vedl policejní síly páchající násilí na civilním obyvatelstvu, včetně nepřiměřeného používání síly, svévolného zatýkání a zadržování a mučení.	4.5.2020
4.	Néstor MONCADA LAU	Datum narození: 2. března 1954 Pohlaví: muž	Osobní poradce prezidenta Nikaragui v záležitostech národní bezpečnosti. V této funkci se přímo podílel na rozhodování o otázkách národní bezpečnosti a nese za tato rozhodnutí odpovědnost, přičemž se podílel i na zavedení represivní politiky ze strany státu Nikaragua vůči osobám, které se účastnily demonstrací, zástupcům opozice a novinářům v Nikaragui v období od dubna 2018.	4.5.2020
5.	Luís PÉREZ OLIVAS	Datum narození: 8. ledna 1956 Pohlaví: muž	Generální komisař a hlavní referent právní pomoci (DAEJ) v nápravném zařízení „El Chipote“. Odpovědný za závažné porušování lidských práv, včetně mučení, používání nepřiměřené síly, špatného zacházení se zadrženými a jiných forem ponižujícího zacházení.	4.5.2020
6.	Justo PASTOR URBINA	Datum narození: 29. ledna 1956 Pohlaví: muž	Vedoucí policejní jednotky pro zvláštní operace (DOEP). Byl přímo zapojen do provádění represivní politiky vůči demonstrantům a opozici v Nikaragui, zejména v Manague. V této souvislosti je odpovědný za závažné porušování lidských práv a za potlačování občanské společnosti a demokratické opozice v Nikaragui.	4.5.2020